



SLOVENSKÁ REPUBLIKA

## UZNESENIE

Ústavného súdu Slovenskej republiky

II. ÚS 69/08-19

Ústavný súd Slovenskej republiky na neverejnom zasadnutí senátu 7. februára 2008 predbežne prerokoval sťažnosť Obce K., zastúpenej starostkou M. F., K., zastúpenej advokátom JUDr. J. K., K., A. F., K., a M. C., D., vo veci namietaného porušenia ich základných práv podľa čl. 46 ods. 1 a 2 a čl. 48 ods. 2 Ústavy Slovenskej republiky postupom a rozhodnutím Úradu justičnej a kriminálnej polície Krajského riaditeľstva Policajného zboru v Prešove v konaní sp. zn. ČVS: KÚV-60/OEK-04, Okresnej prokuratúry Svidník v konaní sp. zn. Pc 2015/04, postupom a rozhodnutím Krajskej prokuratúry v Prešove v konaní sp. zn. Kv 57/04 a postupom a rozhodnutím Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky v konaní sp. zn. IV/6 GPt 1/07 a takto

### **r o z h o d o l :**

Sťažnosť Obce K., A. F. a M. C. o d m i e t a .

### **O d ô v o d n e n i e :**

#### **I.**

Ústavnému súdu Slovenskej republiky (ďalej len „ústavný súd“) bolo 23. marca 2007 doručené podanie Obce K., zastúpenej starostkou M. F., K. (ďalej len „sťažovateľka“), zastúpenej advokátom JUDr. J. K., K., A. F., K., a M. C., D. (ďalej len „sťažovateľky“), vo veci namietaného porušenia ich základných práv podľa čl. 46 ods. 1 a 2 a čl. 48 ods. 2

Ústavy Slovenskej republiky postupom a rozhodnutím Úradu justičnej a kriminálnej polície Krajského riaditeľstva Policajného zboru v Prešove (ďalej len „krajské riaditeľstvo policajného zboru“) v konaní sp. zn. ČVS: KÚV-60/OEK-04, Okresnej prokuratúry Svidník (ďalej len „okresná prokuratúra“) v konaní sp. zn. Pc 2015/04, postupom a rozhodnutím Krajskej prokuratúry v Prešove (ďalej len „krajská prokuratúra“) v konaní sp. zn. Kv 57/04 a postupom a rozhodnutím Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky (ďalej len „generálna prokuratúra“) v konaní sp. zn. IV/6 GPt 1/07.

Sťažovateľky vo svojej sťažnosti okrem iného uviedli:

*„V roku 1996 H. G., ako vlastníčka pozemkov evidovaných na liste vlastníctva č. 238 pod B2 v ½ pre katastrálne územie obce K. darovala tieto pozemky obci K. darovacou zmluvou V 747/97. Ing. K. ako údajný spoluvlastník druhej polovice týchto pozemkov napadol túto darovaciu zmluvu žalobou vedenou na Okresnom súde Svidník pod sp. zn. 4 C 1321/97 z dôvodu, že mu nebolo ponúknuté zákonné predkupné právo. Svoje vlastníctvo k pozemkom preukazoval kúpnu zmluvou V 200/96 v ktorej ako predajca vystupuje M. G.. Vlastníctvo M. G. k pozemkom spochybňuje celá obec K.. Preto obec K. v zastúpení bývalým starostom obce a darkyňa H. G. podali žalobu o neplatnosť kúpnej zmluvy. Konanie prebieha na Okresnom súde Svidník pod sp. zn. 8 C 320/99. Po smrti H. G. v roku 2006 pristúpili do konania jej dedičky, dcéry, terajšie sťažovateľky A. F. a M. C..*

*Z dôvodu podozrenia, že kúpna zmluva V 200/95 z 29. 3. 1996 uzavretá medzi predajcom M. G. a kupujúcim Ing. J. . s manželkou je falošná a že ju M. G. nepodpísal lebo sporné pozemky nevladnil, ako sa sám vyjadril v liste pre M. F., sme podali na Krajskú prokuratúru trestné oznámenie pre podozrenie z trestného činu podvodu. Následne dňa*

*7. 5. 2004 Krajská prokuratúra v Prešove pod číslom 1KPt 39/04-20, žiada od Obecného úradu v K. o doplnenie podania, doručiť opis žaloby a uviesť spisovú značku súdneho konania v predmetnej veci.*

*Dňa 17. 5. 04 sme požadované údaje zaslali spolu s návrhom na opatrenia... (...)*

*17. 5. 2004 krajská prokuratúra odstúpila podanie Krajskému riaditeľstvu Policajného zboru v Prešove.*

25. 6. 2004 sme dali návrh, aby prokurátor Okresnej prokuratúry vo Svidníku pristúpil do konania 8 C 320/99 ako ďalší účastník, lebo si to vyžaduje verejný záujem. Na tento návrh okresná prokuratúra doposiaľ nereagovala.

10. 8. 2004 Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Prešove reaguje na naše podanie pod č. p. KRP-839/UJKP-04 a žiada o doplnenie podania, podanie sme doplnili dňa

a/ 13. 10. 04, ...

b/ 23. 11.04,

c/ 21. 2. 05.

23. 8. 2004 sme podali na Okresnú prokuratúru podnet na preverenie či uzavretím KZ V 200/96, bol spáchaný podvod sfalšovaním podpisu M. G.... (...)

6. 9. 2004 Okresná prokuratúra vo Svidníku pod číslom Pc 2015/04-5 potvrdila príjem podnetu z 23. 8. 2004 s tým, že v lehote 2 mesiacov budeme upovedomení o spôsobe jeho vybavenia.

13. 2. 2005 sme podali na Okresnú prokuratúru k sp. zn. Pc 2015/04-5, žiadosť o odstránenie prieťahov vo vybavovaní podnetu z 23. 8. 2004.

3. 3. 2005 sme urgovali na Krajskej prokuratúre v Prešove, k. č. 1 KPt 39/04-20 vybavenie podania z 7. 5. 04 podozrenie z trestnej činnosti J. K., lebo sme nemali vedomosť o urobení akéhokoľvek úkonu smerujúceho k prevereniu podania.

9. 3. 2005 sme obdržali odpoveď Krajskej prokuratúry v Prešove pod Kv 57/04, ktorou potvrdzuje prijatie nášho podnetu z 3. 3. 2005, ktoré vraj obsahuje dôležité skutočnosti pre trestné konanie vedené na tunajšej prokuratúre pod sp. zn. Kv 57/04, ktoré bolo začaté na základe anonymného trestného oznámenia. Podanie preveruje úrad justičnej a kriminálnej polície Krajského riaditeľstva Policajného zboru pod sp. zn. KRP-839/UJK-04 a Okresná prokuratúra vo Svidníku, netrestný odbor pod sp. zn. PC 2015/04. Obidva spisy som si vyžiadal na preskúmanie.

15. 4. 2005 Krajská prokuratúra v Prešove pod číslom Kc 3026/05-10 vyhodnotila naše podanie z 3. 3. 2005 ako opakujúci sa podnet vedený na okresnej prokuratúre pod Pc 2015/04, s podnetom z 13. 8.2004, preto ich krajská prokuratúra odložila s odôvodnením, že ide o súkromnoprávne spory.

27. 5. 2005 sme podali na Krajskú prokuratúru v Prešove k č. k. Kc 3026/05, Kv 57/06 a IKPT 39/04 opakovaný podnet... (...)

30. 6. 2005 krajská prokuratúra pod č. k. Kc 3051/05-5 potvrdila prijem opakovaného podnetu z 27. 5. 05 s tým, že o výsledku nás bude informovať generálna prokuratúra,

14. 9. 2005 Generálna prokuratúra Slovenskej republiky pod VI. Gc nám oznámila, že nebol zistený dôvod pre zmenu právneho stanoviska krajskej prokuratúry... preto náš podnet bol odložený a ďalšie podnety v tejto veci už nebudú vybavované.

18. 4. 2006 sme žiadali krajskú prokuratúru o preskúmanie postupu policajta KR PZ v konaní KRP – 839/UJK-04,

3. 5. 2006 nám krajská prokuratúra oznámila, že nie sme osobou oprávnenou na podanie žiadosti o preskúmanie postupu policajta... (...)

15. 11. 2006 sme KR PZ, úrad justičnej a kriminálnej polície v Prešove žiadali o informáciu v akom štádiu riešenia sa nachádza konanie vedené pod sp. zn. ČVS: KRP-859/UJK-04,

19. 12. 2006 krajské riaditeľstvo Policajného zboru nám oznámilo pod ČVS: KÚV 60/OEK-04, že naše podanie vedené pôvodne pod sp. zn. KRP-859/UJK-04 bolo dňa 8. 10. 2004 preprotokolované na ČVS: KRP-60/OEK-04 a uznesením vyšetrovateľa zo dňa 30. 12. 2005 tej istej sp. bolo TS zastavené z dôvodu uvedeného v § 172 ods. 1 písm. b/ tr. por.

O zmene v protokolácii nášho podania nás nikto neinformoval, ani o uznesení o zastavení trestného stíhania. ... (...)

Na základe tohoto zistenia sme dňa

3. 1. 2007 podali na Generálnu prokuratúru Slovenskej republiky návrh na zrušenie právoplatného uznesenia vyšetrovateľa ČVS: KRP-60/OEK-04 zo dňa 30. 12. 2005, (...)

28. 2. 2007 nám krajská prokuratúra oznámila pod číslom Kv 57/04-72, že náš podnet z 3. 1. 2007 zaslaný na generálnu prokuratúru, krajský prokurátor odložil ako nedôvodný.

So stanoviskami krajskej prokuratúry a rozhodnutím o odložení nášho podnetu sme nemohli súhlasiť, ... Preto sme dňa

7. 3. 2007 podali na krajskú prokuratúru k č Kv 57/04-72, žiadosť o preskúmanie zákonnosti vybavenia podnetu z 3. 1. 2007,

13. 3. 2007 krajská prokuratúra potvrdila príjem uvedeného podnetu, ktorý prekvalifikovala na opakovaný podnet podľa § 34 ods. 1 zák. 153/2001 Z. z. a predložila ho GP na rozhodnutie. (...)

*Ako sťažovateľky považujeme časovú zdlhavosť konania a neurobenie ani jedného procesného úkonu smerujúceho k zisteniu skutkového stavu, o ktorom nie sú pochybnosti, za odmietnutie spravodlivosti a práva na inú právnu ochranu a práva na verejné prerokovanie bez zbytočných prieťahov upraveného v čl. 46 ods. 1 ústavy v spojitosti s čl. 51 ústavy a čl. 48 ods. 2 ústavy. (...)*

Na základe uvedeného sťažovateľky navrhli, aby ústavný súd prijal takýto nález:

*„1. základné právo sťažovateľiek, obce ., A. F. a M. C. postupom úradu justičnej a kriminálnej polície Krajského riaditeľstva Policajného zboru v Prešove, Okresnej prokuratúry vo Svidníku, Krajskej prokuratúry v Prešove a Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky vo veci podozrenia z trestného činu podvodu porušené bolo,*

*2. úradu justičnej a kriminálnej polície Krajského riaditeľstva Policajného zboru v Prešove, Okresnej prokuratúry vo Svidníku, Krajskej prokuratúry v Prešove a Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky prikazuje, aby vo veci konal bez zbytočných prieťahov a urobil všetky procesné úkony smerujúce k zisteniu stavu o ktorom nebudú pochybnosti v rozsahu potrebnom pre rozhodnutie vo veci,*

*3. sťažovateľkám, obci K., A. F. a M. C. priznáva finančné zadosťučinenie, každej po 27 086 Sk, ktoré je Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Prešove, Okresná prokuratúra vo Svidníku, Krajská prokuratúra v Prešove a Generálna prokuratúra Slovenskej republiky povinná vyplatiť sťažovateľkám do 15 dní od právoplatnosti tohto nálezu,*

*4. sťažovateľkám v 1. 3 rade priznáva trovy právneho zastúpenia každej po 5 940 Sk, ktoré je Krajské riaditeľstvo Policajného zboru v Prešove, Okresná prokuratúra vo Svidníku, Krajská prokuratúra v Prešove a Generálna prokuratúra Slovenskej republiky povinná zaplatiť na účet advokáta do dvoch mesiacov od tohto nálezu.“*

Sťažovateľky ďalej ústavnému súdu doručili 17. júla 2007 „Dodatok č. I“ k sťažnosti, ako aj prílohy (rozhodnutie krajskej prokuratúry č. k. Kv 57/04-72 z 28. februára 2007 o odložení podnetu sťažovateľky a rozhodnutie generálnej prokuratúry

č. k. IV/6 GPt 1/07-7 zo 16. apríla 2007 o odložení opakovaného podnetu sťažovateľky). V dodatku okrem iného uviedli:

*„... V sťažnosti... podanej na Ústavný súd Slovenskej republiky sme vymenovali dôkazy, ktoré sme žiadali vykonať orgánmi činnými v trestnom konaní za účelom preukázania, že Ing. K. klame vo svojich tvrdeniach. Doposiaľ tieto dôkazy neboli vykonané a naopak spochybňujú právoplatné rozhodnutie súdu 3 T 1/98, keď Krajská prokuratúra konanie n 68/96 riadne prebehlo pred notárom, alebo že podpis M. G. ako predávajúceho na kúpnej zmluve bol riadne osvedčený povereným pracovníkom notára.*

*Vychádzajúc z uvedeného, trváme na svojom tvrdení, že uvedené orgány činné v trestnom konaní svojou nečinnosťou a odmietaním našich návrhov na vykonanie dokazovania vytvárajú prekážky, ktoré nám znemožňujú dostupnosť ku spravodlivosti. Preto trváme na svojej sťažnosti zo dňa 23. 3. 2007. “.*

## II.

Ústavný súd návrh na začatie konania predbežne prerokuje podľa § 25 ods. 1 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 38/1993 Z. z. o organizácii Ústavného súdu Slovenskej republiky, o konaní pred ním a o postavení jeho sudcov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ústavnom súde“) na neverejnom zasadnutí bez prítomnosti navrhovateľa a zisťuje, či nie sú dôvody na odmietnutie návrhu podľa § 25 ods. 2 zákona o ústavnom súde.

Podľa § 25 ods. 2 zákona o ústavnom súde môže ústavný súd na predbežnom prerokovaní odmietnuť uznesením bez ústneho pojednávania návrhy, na prerokovanie ktorých nemá právomoc, návrhy, ktoré nemajú náležitosti predpísané zákonom, neprípustné návrhy alebo návrhy podané niekým zjavne neoprávneným, ako aj návrhy podané oneskorene. Ústavný súd môže odmietnuť aj návrh, ktorý je zjavne neopodstatnený.

O zjavnej neopodstatnenosti návrhu podľa ustálenej judikatúry ústavného súdu možno hovoriť vtedy, ak namietaným postupom orgánu štátu nemohlo dôjsť k porušeniu toho základného práva alebo slobody, ktoré označil sťažovateľ, a to buď pre nedostatok

vzájomnej príčinnej súvislosti medzi označeným postupom orgánu štátu a základným právom alebo slobodou, porušenie ktorých sa namietalo, prípadne z iných dôvodov. Za zjavne neopodstatnenú je preto možné považovať takú sťažnosť, pri predbežnom prerokovaní ktorej ústavný súd nezistil žiadnu možnosť porušenia označeného práva alebo slobody, realnosť ktorej by mohol posúdiť po jej prijatí na ďalšie konanie (I. ÚS 66/98, II. ÚS 70/00, I. ÚS 56/03, IV. ÚS 59/03).

Ústavný súd sa osobitne zamerlal na preskúmanie opodstatnenosti sťažnosti, pretože pri sťažnostiach namietajúcich porušenie základného práva podľa čl. 48 ods. 2 ústavy poskytuje ochranu tomuto základnému právu len vtedy, ak bola na ústavnom súde uplatnená v čase, keď k namietanému porušeniu práva došlo alebo porušenie v tom čase ešte trvalo (I. ÚS 34/99, III. ÚS 20/00).

1. Sťažovateľky v sťažnosti namietali, že *„základné právo... vo veci podozrenia z trestného činu podvodu bolo porušené... postupom úradu justičnej a kriminálnej polície Krajského riaditeľstva Policajného zboru v Prešove, Okresnej prokuratúry vo Svidníku, Krajskej prokuratúry v Prešove a Generálnej prokuratúry Slovenskej republiky“* v označených konaniach, zrejme v súvislosti namietaným porušením základného práva podľa čl. 46 ods. 1 ústavy.

Zo sťažnosti sťažovateľiek, ako aj z príloh k nej vyplynulo, že namietané konanie vedené krajským riaditeľstvom policajného zboru pod sp. zn. ČVS: KRP-859/UJK-2004 bolo označené novým protokolovým číslom na sp. zn. ČVS: KRP-60/OEK-2004, pričom následne bolo uznesením vyšetrovateľa z 30. decembra 2005 zastavené.

Sťažovateľky podali 3. januára 2007 podnet krajskej prokuratúre (prijatie potvrdené č. k. Kv 57/04-70 z 12. februára 2007), ktorá ho listom z 28. februára 2007 odložila ako neodôvodnený. Sťažovateľky ďalej podali žiadosť o preskúmanie vybavenia podnetu z 3. januára 2007, pričom krajská prokuratúra potvrdila jeho príjem 13. marca 2007 (č. k. 57/04-76), posúdila ho ako opakovaný podnet a po vyžiadaní príslušného vyšetrovacieho spisu ho postúpila generálnej prokuratúre.

Generálna prokuratúra potom listom č. k. IV/6 GPt 1/07-7 zo 16. apríla 2007 odložila opakovaný podnet sťažovateľiek ako neodôvodnený a konštatovala, že týmto boli vyčerpané všetky zákonné možnosti preskúmania veci.

Ústavný súd uvádza, že čl. 46 ods. 1 ústavy nezakladá také právo na súdnu a inú právnu ochranu, do ktorého obsahu by patrilo aj právo na to, aby orgány činné v trestnom konaní (orgány polície a prokuratúry) začali, resp. viedli proti konkrétnej osobe trestné stíhanie na základe právnej kvalifikácie, ktorú predkladajú sťažovateľky, t. j. trestného činu podvodu. Podľa stabilnej judikatúry ústavného súdu sťažovateľky majú právo len na to, aby ich sťažnosť, resp. podnet boli vybavené a k tomu podľa obsahu sťažnosti a jej príloh nepochybne došlo. Ak v danom prípade orgány prokuratúry (krajská prokuratúra a generálna prokuratúra) preskúmali sťažnosť sťažovateľiek proti uzneseniu vyšetrovateľa Krajského riaditeľstva Policajného zboru sp. zn. ČVS: KRP-60/OEK-2004 z 30. decembra 2005 o zastavení trestného stíhania a zamietli ju ako neodôvodnenú s takým odôvodnením, ktoré nie je svojvoľné a ktoré nie je ani v rozpore s výsledkami uvedeného preskúmania, konali v súlade so zákonom. Preto sa ich konanie, postup a rozhodnutie nemohli dostať do spojitosti s porušením základného práva sťažovateľiek na inú právnu ochranu podľa čl. 46 ods. 1 ústavy.

Ústavný súd z uvedených dôvodov odmietol sťažnosť sťažovateľiek v tejto časti podľa § 25 ods. 2 zákona o ústavnom súde ako zjavne neopodstatnenú.

2. Sťažovateľky ďalej namietali porušenie svojho základného práva na konanie bez zbytočných prieťahov podľa čl. 48 ods. 2 ústavy postupom krajského riaditeľstva policajného zboru v konaní sp. zn. ČVS: KÚV-60/OEK-04, okresnej prokuratúry v konaní sp. zn. Pc 2015/04, krajskej prokuratúry v konaní sp. zn. Kv 57/04 a generálnej prokuratúry v konaní sp. zn. IV/6 GPt 1/07, pričom ako argument uviedli „časovú zdlhavosť konania a neurobenie ani jedného úkonu smerujúceho k zisteniu skutkového stavu“, bez toho, aby v petite sťažnosti jasne uviedli, proti komu konkrétne a v akej miere toto namietané porušenie základného práva smeruje. Pritom z príloh k sťažnosti vyplýva, že konanie sp. zn.

ČVS: KRP-60/OEK-2004 bolo uznesením vyšetrovateľa z 30. decembra 2005 právoplatne zastavené (sťažovateľky tvrdia, že sa o tomto uznesení dozvedeli až 28. decembra 2006 na základe upovedomenia vyšetrovateľa; sťažnosť sťažovateľiek bola ústavnému súdu doručená 23. marca 2007, t. j. po odstránení ich právnej neistoty právoplatným rozhodnutím orgánu verejnej moci pozn.).

Pokiaľ ide o namietané porušenie základného práva sťažovateľiek podľa čl. 48 ods. 2 ústavy vo vzťahu k postupu krajskej prokuratúry a k postupu generálnej prokuratúry v označených konaniach, vzhľadom na uvedené časové údaje o postupe v nich neprichádza do úvahy porušenie tohto označeného základného práva.

Ústavný súd vzhľadom na uvedené dôvody nepovažoval postup označených orgánov za taký, ktorý by signalizoval možnosť kvalifikovať ho po prijatí sťažnosti na ďalšie konanie ako porušenie základného práva na konanie bez zbytočných prietahov podľa čl. 48 ods. 2 ústavy, a preto odmietol sťažnosť sťažovateľiek v tejto časti podľa § 25 ods. 2 zákona o ústavnom súde z dôvodu jej zjavnej neopodstatnenosti.

3. Ústavný súd so zreteľom na uvedené skutočnosti odmietol sťažnosť sťažovateľky (Obce K.) ako celok a nepovažoval za potrebné zaoberať sa ďalšími návrhmi (žiadosť o oslobodenie od súdnych poplatkov), ako ani žiadosťami sťažovateľiek o ustanovenie právneho zástupcu v konaní pred ústavným súdom, resp. o oslobodenie od súdnych poplatkov vo vzťahu k rovnakým namietaným konaniam rovnakých orgánov verejnej moci ako v prípade sťažovateľky.

**P o u č e n i e :** Proti tomuto rozhodnutiu nemožno podať opravný prostriedok.

V Košiciach 7. februára 2008